



# REVELATION 22:21



- <sup>21</sup>The favour of our **Master**<sup>H136</sup> **OSWHY**<sup>H3091</sup> **Messiah**<sup>H4899</sup> be with the set-apart ones. Amēn. *The Besorah of YAHUSHA OSWHY - Page 1319*
- <sup>21</sup>The favour of our **Master**<sup>H136</sup> **וְיְהוָה**<sup>H3091</sup> **Messiah**<sup>H4899</sup> be with the set-apart ones. Amēn. *The Scriptures 1998 Edition - Page 1210*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord**<sup>G2962</sup> **Jesus**<sup>G2424</sup> **Christ**<sup>G5547</sup> be with all the saints. *DARBY*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with the saints. Amen. *American Standard Version (ASV)*
- <sup>21</sup>Ἡ χάρις τοῦ κυρίου<sup>G2962</sup> Ἰησοῦ<sup>G2424</sup> χριστοῦ<sup>G5547</sup> μετὰ πάντων τῶν ἁγίων. Ἀμήν. *Byzantine/Majority Textform Greek New Testament (BYZ)*
- <sup>21</sup>The grace of our **Lord Jesus Christ** be with you all. Amen. *The Cambridge Paragraph Bible of the Authorized English (Version AV 1873)*
- <sup>21</sup>Gratia **Domini**<sup>G2962</sup> nostri **Jesu**<sup>G2424</sup> **Christi**<sup>G5547</sup> cum omnibus vobis. Amen. *Clementine Vulgate (VGCLEM)*
- <sup>21</sup>ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ παντῶν ὑμῶν ἀμήν *Elzevir Textus Receptus (1624) with Morphology (Elzevir)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all. Amen. *English Standard Version (ESV)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all. Amen. *English Standard Version English-Greek Reverse Interlinear New Testament (ESV NT Rev. Int.)*
- <sup>21</sup>May the grace of the **Lord Jesus** be with everyone. *Good News Translation (GNT)*
- <sup>21</sup>Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μετὰ πάντων τῶν ἁγίων. Ἀμήν. *Majority Text (Hodges/Farstad)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all the saints. Amen. *Holman Christian Standard Bible (HCSB)*
- <sup>21</sup>Ἡ χάρις τοῦ Κυρίου ἡμῶν ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ παντῶν ὑμῶν ἀμήν *Newberry Interlinear*
- <sup>21</sup>May the grace of the **Lord Jesus** be with all the saints. Amen. *International Standard Version New Testament (ISV)*



# REVELATION 22:21



- <sup>21</sup>The grace of our **Lord**<sup>G2962</sup> **Jesus**<sup>G2424</sup> **Christ**<sup>G5547</sup> be with you all. Amen.  
*King James Version (KJV)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Master Jesus** be with all of you. Oh, Yes!  
*The Message*
- <sup>21</sup>Ἡ χάρις τοῦ **κυρίου Ἰησοῦ** μετὰ πάντων.  
*Nestle-Aland Greek New Testament, 27<sup>th</sup> Edition (NA27)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all.  
*The (NET) Bible*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all. Amen.  
*New American Standard Bible: 1995 Update (NASB95)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all. Amen.  
*New Century Version (NCV)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with God's people. Amen.  
*New International Version (NIV)*
- <sup>21</sup>The grace of our **Lord**<sup>G2962</sup> **Jesus**<sup>G2424</sup> **Christ**<sup>G5547</sup> be with you all. Amen.  
*New King James Version (NKJV)*
- <sup>21</sup>May the grace of the **Lord Jesus** be with God's holy people.  
*New Living Translation (NLT)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all the saints. Amen.  
*New Revised Standard Version (NRSV)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all.  
*New Testament; An Expanded Translation (WUESTNT)*
- <sup>21</sup>ἡ χάρις τοῦ **κυρίου**<sup>G2962</sup> **Ἰησοῦ**<sup>G2424</sup> μετὰ πάντων  
*Nvum Testamentum Graece (Tisch)*
- <sup>21</sup>Ἡ χάρις τοῦ **κυρίου Ἰησοῦ** μετὰ πάντων.  
*Nvum Testamentum Graece (Tischendorf)*
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all the saints. Amen.  
*NRSV English-Greek Reverse Interlinear New Testament (NRSV NT Rev. Int.)*



# REVELATION 22:21



- <sup>21</sup> ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ πάντων  
*OpenText.org Syntactically Analyzed Greek New Testament (OpenText.org GNT)*
- <sup>21</sup> אֲנִי וְכָל הַקְּדוֹשִׁים מְבָרְכִים אֹתְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ . אָמֵן  
*Peshitta* H4899 & H3091
- <sup>21</sup>The grace of the **Lord Jesus** be with all the saints. Amen.  
*Revised Standard Version (RSV)*
- <sup>21</sup> ἡ χάρις τοῦ κυρίου ἡμῶν ἰησοῦ χριστοῦ μετὰ πάντων ὑμῶν ἀμήν  
*Scrivener's Textus Receptus (1894) with Morphology (TR1894MR)*
- <sup>21</sup> ἡ χάρις τοῦ κυρίου<sup>G2962</sup> ἡμῶν ἰησοῦ<sup>G2424</sup> χριστοῦ<sup>G5547</sup> μετὰ πάντων ὑμῶν ἀμήν  
*Stephen's Textus Receptus (1550) with Morphology (TR1550MR)*
- <sup>21</sup> Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ μετὰ πάντων.  
*UBS4 Greek New Testament (UBS4)*
- <sup>21</sup> Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ [Χριστοῦ] μετὰ τῶν ἁγίων.  
*Westcott- Hort Greek New Testament (Westcott)*
- <sup>21</sup>The grace of our **Lord Jesus Christ** is with you all. Amen.  
*Young's Literal Translation (YLT)*
- The grace of our **Lord**<sup>G2962</sup> **Iesus**<sup>G2424</sup> **Christ**<sup>G5547</sup> be with you all. Amen.  
*King James Version 1611 (KJV 1611)*
- The grace of our **Lorde**<sup>G2962</sup> **Iesus**<sup>G2424</sup> **Christ**<sup>G5547</sup> bee with you all, Amen.  
*Geneva Translation 1599*
- charis<sup>G5485</sup> . . . kurios<sup>G2962</sup> iesus<sup>G2424</sup> christos<sup>G5547</sup> . . . pas<sup>G3956</sup> amen<sup>G281</sup>  
*Greek Transliterated with J. Strong numbers.*



Besorah@IAmHisReflection.Org



# REVELATION 22:21



## HEBREW WORDS

**H3091** OSWHY ~ יהושע [Yâhowshuwa`, Yâhowshu`a ~ yeh-ho-shoo-ah ] **n pr m**.

From **H3068** HWHY ~ יהוה and **H3467**; **GK 3397**; 218 occurrences; **AV** translates as “Joshua” 218 times. **1** son of Nun of the tribe of Ephrayim/Ephraim and successor to Mosheh/Moses as the leader of the children of Yisra’ël/Israel; led the conquest of Kena’an/Canaan.

**2** a resident of Běyth-Shemesh/Beth-Shemesh on whose land the Ark of the Covenant came to a stop after the Philistines returned it.

**3** son of Yehotsadaq/ Jehozadak and high priest after the restoration.

**4** governor of Yerushalayim/Jerusalem under king Yoshiyahu/Josiah who gave his name to a gate of the city of Yerushalayim/Jerusalem.

*Additional Information:* Yahusha/Joshua or Yehoshua/Jehoshua = “HWHY is salvation”.

• Strong, J. (1996). *The exhaustive concordance of the Bible* :

• “I Am His Reflection” Ministries Added the Transliterated words to the original James Strong exhaustive concordance text above for a proper name pronunciation to the Hebrew Language in which it was spoken originally. Remember the Letter “J” did not exist in language till just a few hundred years ago, go back from July 2010. As per example below look at the King James Version compare to the King James Version 1611 in this paper. Most of us do not realize that the first edition of the King James contained no “J”. Do some personal research for yourself, be a “Berean”

**H4899** מָשִׁיחַ [ *mashiyach* /*maw-shee-akh* ] **n m**. From **H4886**; **TWOT 1255c**; **GK 5431**; 39

occurrences; **AV** translates as “anointed” 37 times, and “Messiah” twice. **1** anointed, anointed one. **1A** of the Messiah, Messianic prince. **1B** of the king of Israel. **1C** of the high priest of Israel. **1D** of Cyrus. **1E** of the patriarchs as anointed kings.

*Strong, J. (1996). The exhaustive concordance of the Bible :*







# REVELATION 22:21



## GREEK WORDS

**G2424 Ἰησοῦς [ *iesous* ~ ee-ay-sooce ] n pr m.** Of **Hebrew origin H3091**; TDNT 3:284; TDNTA 360; GK 2652; 975 occurrences; **AV** translates as “Jesus” 972 times, “Jesus (Joshua)” twice, and “Jesus (Justus)” once. **1** Joshua was the famous captain of the Israelites, Moses’ successor. **2** Jesus, son of Eliezer, one of the ancestors of Christ. **3** Jesus, the Son of God, the Saviour of mankind, God incarnate. **4** Jesus Barabbas was the captive robber whom the Jews begged Pilate to release instead of Christ. **5** Jesus, surnamed Justus, a Jewish Christian, an associate with Paul in the preaching of the gospel. *Additional Information:* Jesus = “Jehovah is salvation”. *Strong, J. (1996). The exhaustive concordance of the Bible :*

**G2962 κύριος [ *kurios* ~ koo-ree-os ] n m.** From *kuros* (supremacy); TDNT 3:1039; TDNTA 486; GK 3261; 748 occurrences; **AV** translates as “Lord” 667 times, “lord” 54 times, “master” 11 times, “sir” six times, “Sir” six times, and translated miscellaneously four times. **1** he to whom a person or thing belongs, about which he has power of deciding; master, lord. **1A** the possessor and disposer of a thing. **1A1** the owner; one who has control of the person, the master. **1A2** in the state: the sovereign, prince, chief, the Roman emperor. **1B** is a title of honour expressive of respect and reverence, with which servants salute their master. **1C** this title is given to: God, the Messiah. *Additional Information:* For synonyms see entry 1203, *despotes*. See entry 5830 for comparison of synonyms. *Strong, J. (1996). The exhaustive concordance of the Bible :*

**G5547 Χριστός [ *Christos* ~ khris-tos ] adj.** From G5548; TDNT 9:493; TDNTA 1322; GK 5986; 569 occurrences; **AV** translates as “Christ” 569 times. **1** Christ was the Messiah, the Son of God. **2** anointed. *Additional Information:* Christ = “anointed”. *Strong, J. (1996). The exhaustive concordance of the Bible :*

**5986 Χριστός (*Christos*), οὖ (ou), ὁ (ho): n.pr.masc.** [see also 3549]; ≡ **DBLHebr 5431**; **Strong’s G5547; TDNT 9.493—1. LN 53.82 Messiah** a title for the Anointed One, *i.e.*, God’s special choice (Mt 2:4; Jn 1:41; 4:25); **2. LN 93.387 Christ** a proper name for Jesus of Nazareth (Mt 27:17) *Dictionary of Biblical Languages with Semantic Domains : Greek (New Testament)*

